

# IUPAC News

## Young Chemists to the 39<sup>th</sup> IUPAC Congress, Ottawa, August 2003

The 39<sup>th</sup> IUPAC Congress and 86<sup>th</sup> Conference of the Canadian Society for Chemistry will be held 10-15 August 2003 at the Ottawa Congress Centre in Ottawa, Ontario, Canada. The theme of the Congress is "Chemistry at the Interfaces."

To encourage young chemists to participate in this unique congress, the organizers have established two different programs, both offering travel assistance. The first program is especially targeted to young scientists from developing and economically disadvantaged countries; the second is open to chemists from any country. For each program respectively, about 30 and 20 awards of up to USD 1500 will be made available to qualified candidates as a contribution to the costs of their travel to attend the Congress and to meet Congress registration fees.

Applications from candidates under age 40 are welcomed. Scientists from academia, government, or industry may submit applications directly to the address below. Those accepted will be expected to submit an abstract of a poster or paper to be presented at the Congress. Such abstracts will be subject to adjudication as will all other submissions for presentation at the meeting. There is no specific application form, but applicants are required to provide:

- a letter of application
- a brief curriculum vitae
- a confirmation of their current status and affiliation
- a publication list
- a letter of support from the appropriate department head, dean, or laboratory supervisor

Estimates of the economy airfare to and from the Congress should also be provided.

The deadline for receipt of applications is **30 November 2002**. Applications should be sent to:

Dr. Hamid Jorjani  
National Research Council of Canada  
Building M 58, Montreal Road  
Ottawa, Ontario K1A 0R6, Canada  
E-mail: <Hamid.Jorjani@nrc.ca>



[www.nrc.ca/confserv/iupac2003](http://www.nrc.ca/confserv/iupac2003)  
[www.iupac.org/symposia/conferences/ga03](http://www.iupac.org/symposia/conferences/ga03)

## Chemical Education International

A couple of years ago, the International Newsletter on Chemical Education (INCE) was transformed into an electronic medium, designed as its paper parent to be accessible to the majority of the worldwide community of teaching chemists. Now known as *Chemical Education International* (CEI), the newsletter of the Committee on Chemistry Education (CCE) only appears on the Internet and offers a variety of articles, including the following:

1. Reports on activities of CCE and its members, such as projects
2. News and reports on events held or supported by IUPAC and related organizations, such as ICCE, CHEMRAWN, etc.
3. News and reports written or communicated by a CCE member on chemical education in member countries of international interest
4. General articles on chemical education written or recommended by a CCE member that meet the international interest of readers, such as "Interview with Nobel Laureate," facts and figures, opinions, and essays

As the work of CCE transcends the subdisciplines of chemistry and international borders, the current Committee continues to be interested in, and supportive of, a variety of devices—conferences, reports, newsletters, etc.—for the dissemination of its efforts and the efforts of others interested in chemical education. While modernizing the creation, production, and distribution of the CCE newsletter by making it a online publication, the Committee still does recognize that a cohort of teaching chemists exist in areas of the world that currently are not served by the Internet. Incidentally, these areas were also difficult to reach with the original printed INCE; however, it is hoped that access to the Internet will continue to expand, making this new electronic newsletter more widely accessible.

The intended readership includes mostly school-teachers and professors interested in chemical education, and, most recently, students. A series of interviews with Nobel laureates in chemistry is specially targeted at this new group of readers. The recently released third interview in that series is with professor Shirakawa. Interviews with professors Rowland and Kroto appeared in previous issues. Other articles in the current issue include a review by A. F. M. Fahmy and J. J. Lagowski

104 <http://www.iupac.org/publications/cei>

## Chemical Education International

Material, Life, and Environment

**CEI Home**  
**About CEI**  
 Editorial Policy  
 Editorial Board  
**News**  
**Contents**  
 Vol. 2  
 (2002)  
 Vol. 2  
 (2001)  
 Vol. 1  
 (2000)

Published by Committee on Chemistry Education (CCE),  
 International Union of Pure and Applied Chemistry

In the latest Newsletter > Vol 2

To the youth of the World who aspire to a career  
 in chemistry

Message from Nobel Laureates to Young People



For the benefit of those who aspire to a career in chemistry, each issue contains a short interview with a Nobel Laureate in chemistry. In this web, we

of the "Systemic Approach to Teaching and Learning Chemistry in Egypt" and a report by Y. Takeuchi on the status of science education in Japan.

The chief editor, Masato M. Ito, intends to use, as before, the voluntary efforts of CCE members who should have easy access to national information and who could benefit from a broader and international dissemination. Ito also invites relevant opinions and essays from all sources. E-mail: <itomasa@t.soka.ac.jp>



[www.iupac.org/publications/cei](http://www.iupac.org/publications/cei)

## The "Orange Book" Online

Conceived a couple of years ago, the Web edition of the IUPAC Compendium of Analytical Nomenclature—the "Orange Book"—has now been completed. Its purpose is to ease access to and extend the influence of the extensive information contained in its recommendations. The work involved extensive proofreading of the electronic files and editing them to correspond in detail to the printed version, or to the earlier *Pure and Applied Chemistry* publications when there were conflicts. This work involved all members of the Analytical Chemistry Division Committee and others.

The Officers of the Analytical Chemistry Division during 2000-2002 (F. Ingman, D. S. Moore, K. Powell, and R. Lobinski) are extremely grateful for the help provided by the ACD Committee members and the staff of the Secretariat, and to C. Townsend for hyperlinking the index.

The home page for the Web edition is in frames, with the left-hand frame serving as a shorthand table of contents. Clicking on a chapter loads its table of contents into the main frame. The sections of each chapter are linked to Adobe PDF files of that particular section.

These can then be searched and/or printed, as desired. The margins were chosen so that they would print on either US Letter or A4 paper. The Index is presented as alphabetical sections, and each term is hyperlinked to the pdf file of the appropriate section of the book. Some book sections are quite long, so that a simple search on the term after downloading the pdf should quickly yield the appropriate location.



[www.iupac.org/publications/analytical\\_compendium](http://www.iupac.org/publications/analytical_compendium)

## IUPAC—Empfehlungen

The German National Adhering Organization, the Deutscher Zentrallausschuss für Chemie, through one of its component Societies, the Gesellschaft Deutscher Chemiker, has arranged for the translation and publication of selected IUPAC Reports and Recommendations in the journal *Angewandte Chemie*.

According to *Angewandte Chemie*, publishing translations of IUPAC Recommendations and Technical Reports is a way to promote the use of chemical professional language in German. Properly defined terms and clear nomenclature form the basis of the understanding among scientists in a discipline and are essential for the exchange among scientific and professional language and general language. All translations are examined, corrected, and authorized by an acknowledged expert, the "Obmann."

The following translations have been published to date:

- Glossary of Terms Used in Combinatorial Chemistry, *Pure Appl. Chem.* **71**, 2349-2365 (1999); Expert Prof. Dr. S. Bräse, translator B. Neuß; *Angew. Chem.* **114**, 893-906 (2002).
- Guidelines for Presentations of Methodological Choices in the Publication of Computational Results. A. Ab Initio Electronic Structure Calculations, *Pure Appl. Chem.* **70**, 1015-1018 (1998); Expert and Translator, Prof. Dr. R. Janoschek; *Angew. Chem.* **114**, 1497-1499 (2002).
- Nomenclature of Organometallic Compounds of the Transition Elements, *Pure Appl. Chem.* **71**, 1557-1585 (1999); Expert and translator Prof. Dr. A. Salzer; *Angew. Chem.* **114**, 2043-2058 (2002).

Suggestions for themes and experts are welcomed. For more information, please contact Elisabeth Weber <angewandte@wiley-vch.de> or visit the journal Web site.



[www.angewandte.com](http://www.angewandte.com)